

C-416

First Session, Forty-first Parliament,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-416

An Act to proclaim Edison Arantes do Nascimento an honorary
citizen of Canada

FIRST READING, APRIL 4, 2012

NOTE

2nd Session, 41st Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 41st Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. STOFFER

C-416

Première session, quarante et unième législature,
60-61 Elizabeth II, 2011-2012

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-416

Loi proclamant Edison Arantes do Nascimento citoyen
honoraire du Canada

PREMIÈRE LECTURE LE 4 AVRIL 2012

NOTE

2^e session, 41^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 41^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. STOFFER

SUMMARY

This enactment proclaims Edison Arantes do Nascimento an honorary citizen of Canada.

SOMMAIRE

Le texte confère à Edison Arantes do Nascimento le titre de citoyen honoraire du Canada.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-416

PROJET DE LOI C-416

An Act to proclaim Edison Arantes do Nascimento an honorary citizen of Canada

Loi proclamant Edison Arantes do Nascimento citoyen honoraire du Canada

Preamble

Whereas Edison Arantes do Nascimento, best known by the nickname “Pelé”, is widely regarded as the greatest soccer player of all time;

Whereas, during his playing career, Pelé was known as the “King of Football” and was also recognized for his vocal support of policies to improve the social conditions of the poor;

Whereas, since retiring from his playing career in 1977, Pelé has been appointed as a Goodwill Ambassador for the United Nations Conference on Environment and Development, held in Rio de Janeiro in 1992 and as a Goodwill Ambassador by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) in 2003;

Whereas Pelé was appointed an honorary Knight Commander of the Order of the British Empire by Her Majesty the Queen in 1997;

And whereas soccer is Canada’s fastest-growing sport, with 845,000 registered players, 35,000 on-field officials and 1,500 soccer clubs;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short title

1. This Act may be cited as the *Edison Arantes do Nascimento Honorary Citizenship Act*.

411530

Attendu :

qu’Edison Arantes do Nascimento, mieux connu sous le surnom de « Pelé », est largement considéré comme le plus grand joueur de soccer de tous les temps;

que, durant sa carrière sportive, Pelé était appelé le « roi du football » et était également reconnu pour son soutien énergique aux politiques visant à améliorer les conditions sociales des pauvres;

que, après avoir pris sa retraite du soccer en 1977, Pelé a été nommé, en 1992, ambassadeur de bonne volonté pour la Conférence des Nations Unies sur l’environnement et le développement tenue à Rio de Janeiro et, en 2003, ambassadeur de bonne volonté par l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture (UNESCO);

qu’en 1997 Sa Majesté la Reine l’a nommé Chevalier Commandeur honoraire de l’Ordre de l’Empire britannique;

que le soccer est, au Canada, le sport qui connaît la croissance la plus rapide, comptant 845 000 joueurs inscrits, 35 000 officiels de terrain et 1 500 clubs,

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. Titre abrégé : *Loi sur la citoyenneté honoraire d’Edison Arantes do Nascimento*.

Préambule

5

10

15

20

25

25

Titre abrégé

30

Proclamation of
citizenship

2. Edison Arantes do Nascimento is hereby
proclaimed an honorary citizen of Canada.

2. Edison Arantes do Nascimento est pro-
clamé citoyen honoraire du Canada.

Proclamation de
citoyenneté